



## Promemoria sul rimborso della cauzione

### Contratto collettivo di lavoro dell'edilizia secondaria nella Svizzera Romanda

in vigore per il periodo dal 1. aprile 2023 al 31. dicembre 2024

Questo promemoria ha puro scopo informativo e non è legalmente vincolante. Nel singolo caso fanno fede esclusivamente le disposizioni di legge e le disposizioni del contratto collettivo di lavoro dichiarato di obbligatorietà generale.

#### 1. Dove e quando è possibile richiedere il rimborso della cauzione?

La richiesta di rimborso della cauzione deve essere sempre inoltrata per iscritto all'UCSC. I datori di lavoro possono presentare una domanda nei seguenti casi:

- a) il datore di lavoro residente nell'ambito di applicazione del summenzionato CCL, qualora abbia interrotto definitivamente (per legge e di fatto) la sua attività nell'edilizia secondaria nella Svizzera Romanda;
- b) l'azienda distaccante operativa nell'ambito di applicazione del CCL non prima di 3 mesi dalla conclusione del contratto di appalto.

Le richieste di rimborso ricevute prima del momento di interruzione dell'attività commerciale o prima della scadenza dei 3 mesi dopo il completamento dei lavori in Svizzera non si considerano effettuate e non possono essere elaborate. Tali richieste devono essere ripresentate dopo tale data.

#### 2. Quali sono le condizioni per poter richiedere il rimborso della cauzione?

La cauzione viene rimborsata ai sensi dell'art. 55 e appendice VI CCL, qualora **cumulativamente** in relazione ai requisiti di cui al punto 2 summenzionati siano soddisfatti i seguenti presupposti:

- a) le rivendicazioni di cui al contratto di lavoro collettivo, come pene convenzionali, costi di controllo e procedurali, contributi di aggiornamento professionali e le spese di esecuzione, siano state regolarmente pagate;
- b) la Commissione professionale paritetica dell'edilizia secondaria nella Svizzera Romanda (CPC-ESSR) (di seguito CPP-ESSR) e/o una Commissione professionale paritetica cantonale (di seguito CPPC) non abbia constatato alcuna violazione delle disposizioni del CCL e tutte le procedure di controllo siano state concluse.

#### 3. Per quale motivo non viene rimborsata la cauzione?

La cauzione non può essere rimborsata:

- qualora un'azienda nell'ambito di applicazione del Contratto collettivo di lavoro per l'edilizia secondaria nella Svizzera Romanda non abbia interrotto la sua attività (interruzione dell'attività imprenditoriale per legge e di fatto);
- qualora, nel caso delle aziende distaccanti, dopo il completamento del contratto di appalto non siano ancora trascorsi 3 mesi;
- se la CPP-ESSR e/o una CPPC dovesse constatare una violazione delle disposizioni del CCL;
- se le rivendicazioni di cui al contratto di lavoro collettivo, come pene convenzionali, costi di controllo e procedurali, spese di aggiornamento professionale e di esecuzione non sono state ancora pagate;
- se non sono ancora state concluse tutte le procedure di controllo.



#### 4. A chi ci si deve rivolgere se la cauzione non è (ancora) stata rimborsata?

Se l'UCSC vi comunica che la cauzione non può essere rimborsata, vi invitiamo a contattare in caso di ulteriori domande direttamente la Commissione professionale paritetica cantonale pertinente, che in quanto beneficiario della cauzione è l'organo preposto per decidere su qualsiasi problematica materiale inerente alle cauzioni:

<b>Cantone di Friburgo</b> Commission professionnelle paritaire du second-œuvre fribourgeoise Rue Frédéric-Chaillet 8 1700 Fribourg  Tel: +41 (0) 26/347 31 34 Fax: +41 (0)26 347 31 49 E-mail: encaissement@cpsor-fr.ch	<b>Cantone di Giura e Giura Bernese:</b> Commission paritaire du second-œuvre jurassien Rue de Tramelan 11 2710 Tavannes  Tel: +41 (0) 32/481 25 48 Fax: +41 (0) 32/481 43 81 E-mail: info@etudebk.ch
<b>Cantone di Ginevra:</b> Commission paritaire des métiers du bâtiment second-œuvre Genève Case postale 5278 Rue de St-Jean 98 1211 Genève 11  Tel: +41 (0) 58/715 32 09 Fax: +41 (0) 58/715 32 19 E-mail: info@cpso-ge.ch	<b>Cantone di Neuchâtel:</b> Commission professionnelle neuchâteloise du second-œuvre romand Case postale 2051 Ave de la Gare 3 2001 Neuchâtel  Tel: +41 (0) 32/729 22 24 Fax: +41 (0) 32/729 22 28 E-mail: commissions.paritaires.ne@unia.ch
<b>Cantone di Vallese:</b> Commission professionnelle paritaire du second-oeuvre valaisan Case postale 141 Rue de la Dixence 20 1951 Sion  Tel: +41 (0) 27/327 51 11 Fax: +41(0) 27/327 51 80 E-mail: caution@bureaudesmetiers.ch	<b>Cantone di Vaud:</b> Commissions professionnelles paritaires second-oeuvre vaudoise Case postale 62 Route Ignace Paderewski 2 1131 Tolochenaz  Tel: +41 (0) 21/826 60 01 Fax: +41 (0) 21/826 60 09 E-mail: info@cppvd.ch

#### 5. Quali possibilità esistono, se la cauzione non viene rimborsata?

Le decisioni relative alle problematiche inerenti al rimborso e al pagamento delle cauzioni spettano alla Commissione paritetica di competenza ai sensi delle disposizioni del CCL e delle leggi vigenti. Pertanto, in caso di domande, contattate una delle CPPC summenzionate e consultate il testo del Contratto collettivo di lavoro per l'edilizia secondaria nella Svizzera Romanda.

#### 6. Cosa succede in caso di utilizzo della cauzione?

Se la vostra cauzione dovesse essere utilizzata a causa di una violazione accertata del CCL, vi informeremo in quanto datore di lavoro attraverso la CPP-ESSR entro 10 giorni per iscritto sul momento, sull'entità e sul motivo dell'utilizzo.

È possibile che non sia chiaro in qualsiasi momento se e quando la cauzione possa essere rimborsata oppure no. L'utilizzo tuttavia non avviene mai senza che voi ne veniate informati in tempi brevi o senza che voi ne siate al corrente.



**ZKVS**  
**CSGC**  
**UCSC**

Zentrale Kautions-Verwaltungsstelle Schweiz  
Centre suisse de gestion des cautions  
Ufficio centrale svizzero per le cauzioni